

# STATUT POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH TEPIS

w brzmieniu uchwalonym przez Zwyczajne Walne Zgromadzenie  
Członków Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS  
w dniu 21 października 2017 r.

(wyciąg)

## ROZDZIAŁ IV. CZŁONKOWIE PT TEPIS – PRAWA I OBOWIĄZKI

§ 12. Członkowie Towarzystwa, którymi mogą być również cudzoziemcy niemający miejsca zamieszkania na terytorium RP, dzielą się na członków nadzwyczajnych, członków zwyczajnych, członków ekspertów, członków wspierających i członków honorowych.

§ 13. 1 Członkiem nadzwyczajnym Towarzystwa może zostać tłumacz przysięgły legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych drugiego stopnia albo tłumacz specjalistyczny legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych drugiego stopnia oraz co najmniej trzyletnią praktyką zawodową w zakresie tłumaczenia specjalistycznego. W szczególnie uzasadnionych przypadkach Rada Naczelna PT TEPIS może na wniosek Komisji Kwalifikacyjnej PT TEPIS podjąć decyzję o przyjęciu w poczet członków nadzwyczajnych Towarzystwa tłumacza legitymującego się dyplomem innym niż określony w zdaniu pierwszym.

2 Członkiem zwyczajnym może zostać na własny wniosek tłumacz przysięgły legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych drugiego stopnia oraz co najmniej 10-letnią praktyką zawodową albo tłumacz specjalistyczny legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych drugiego stopnia oraz co najmniej 10-letnią praktyką zawodową w zakresie tłumaczenia specjalistycznego. W szczególnie uzasadnionych przypadkach Rada Naczelna PT TEPIS może na wniosek Komisji Kwalifikacyjnej PT TEPIS podjąć decyzję o przyjęciu w poczet członków zwyczajnych Towarzystwa tłumacza legitymującego się dyplomem innym niż określony w zdaniu pierwszym.

3. Członkiem ekspertem może zostać na własny wniosek lub z inicjatywy Kolegium Ekspertów PT TEPIS tłumacz wyróżniający się uznanym przez Kolegium Ekspertów PT TEPIS wysokim poziomem wiedzy i dorobkiem w zakresie języków obcych i technik tłumaczeniowych.

4. Członkiem wspierającym może być osoba fizyczna lub prawna, która po zadeklarowaniu regularnego wsparcia finansowego dla Towarzystwa w wysokości określonej przez Radę Naczelną ma prawo używać tytułu „członek wspierający PT TEPIS” oraz znaku graficznego PT TEPIS na warunkach określonych w regulaminie przez Radę Naczelną.

5. Członkiem honorowym może być fizyczna osoba krajowa lub zagraniczna, zasłużona dla Towarzystwa oraz polskiej, europejskiej i światowej społeczności tłumaczy sądowych w imię międzynarodowej solidarności zawodowej. Godność członka honorowego nadaje Walne Zgromadzenie na wniosek Rady Naczelnej PT TEPIS.

§ 14. Członkowie eksperci, zwyczajni i nadzwyczajni, wspierający i honorowi mają prawo do:

1) uczestniczenia w przedsięwzięciach organizowanych przez Towarzystwo,

- 2) korzystania z pomocy Towarzystwa,
- 3) zgłaszania opinii i wniosków w sprawach Towarzystwa,
- 4) uczestniczenia w Walnym Zgromadzeniu z biernym i czynnym prawem wyborczym, z wyjątkiem członków wspierających i honorowych, którym nie przysługuje bierne i czynne prawo wyborcze.

§ 15. 1. Członkowie Towarzystwa są zobowiązani do:

- 1) przestrzegania postanowień Statutu i stosowania się do uchwał władz Towarzystwa,
  - 2) aktywnego angażowania się w działalność Towarzystwa oraz propagowania jego celów,
  - 3) regularnego opłacania składek członkowskich.
2. Członek honorowy jest zwolniony z płacenia składek członkowskich.

§ 16. Członkostwo w Towarzystwie wygasa:

- 1) wskutek wystąpienia z Towarzystwa z własnej woli,
- 2) w wyniku skreślenia z listy członków za niepłacenie składek członkowskich za 12 miesięcy na mocy uchwały Rady Naczelnej po bezskutecznym dwukrotnym upomnieniu, a ostatecznie po bezskutecznym odwołaniu się do Walnego Zgromadzenia Członków za pośrednictwem Rady Naczelnej albo w razie niewniesienia takiego odwołania w terminie 2 miesięcy od zawiadomienia zainteresowanego członka o podjęciu przez Radę Naczelną uchwały o skreśleniu go z listy członków,
- 3) na mocy orzeczenia Sądu Koleżeńskiego,
- 4) z chwilą śmierci.

## **ROZDZIAŁ V. WŁADZE TOWARZYSTWA**

§ 17. 1. Władzami PT TEPIS są: Walne Zgromadzenie Członków, Rada Naczelna, Komisja Rewizyjna, Sąd Koleżeński.

2. Kadencja władz Towarzystwa innych niż Walne Zgromadzenie Członków trwa trzy lata, wybór władz odbywa się w głosowaniu tajnym zwykłą większością głosów.

---